



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

1 Pedro 3
Reina-Valera 1960

Buenos administradores de la gracia de Dios

4 puesto que Cristo ha padecido por nosotros en la carne, vosotros también armaos del mismo pensamiento; pues quien ha padecido en la carne, terminó con el pecado,

² para no vivir el tiempo que resta en la carne, conforme a las concupiscencias de los hombres, sino conforme a la voluntad de Dios.

³ baste ya el tiempo pasado para haber hecho lo que agrada a los gentiles, andando en lascivias, concupiscencias, embriagueces, orgías, disipación y abominables idolatrías.

⁴ a éstos les parece cosa extraña que vosotros no corráis con ellos en el mismo desenfreno de disolución, y os ultrajan;

⁵ pero ellos darán cuenta al que está preparado para juzgar a los vivos y a los muertos.

⁶ porque por esto también ha sido predicado el evangelio a los muertos, para que sean juzgados en carne según los hombres, pero vivan en espíritu según Dios.

⁷ más el fin de todas las cosas se acerca; sed, pues, sobrios, y velad en oración.

⁸ y, ante todo, tened entre vosotros ferviente amor; porque el amor cubrirá multitud de pecados.

⁹ hospedaos los unos a los otros sin murmuraciones.

1 Peter 4

(New American Standard Bible 1977)

- 1 Therefore, since Christ has suffered in the flesh, arm yourselves also with the same purpose, because he who has suffered in the flesh has ceased from sin,
- 2 so as to live the rest of the time in the flesh no longer for the lusts of men, but for the will of God.
- 3 For the time already past is sufficient *for you* to have carried out the desire of the Gentiles, having pursued a course of sensuality, lusts, drunkenness, carousals, drinking parties and abominable idolatries.
- 4 And in *all* this, they are surprised that you do not run with *them* into the same excess of dissipation, and they malign *you*;
- 5 but they shall give account to Him who is ready to judge the living and the dead.
- 6 For the gospel has for this purpose been preached even to those who are dead, that though they are judged in the flesh as men, they may live in the spirit according to *the will of God*.
- 7 The end of all things is at hand; therefore, be of sound judgment and sober *spirit* for the purpose of prayer.
- 8 Above all, keep fervent in your love for one another, because love covers a multitude of sins.
- 9 Be hospitable to one another without complaint.

¹⁰ cada uno según el don que ha recibido, minístrelo a los otros, como buenos administradores de la multiforme gracia de Dios.

¹¹ si alguno habla, hable conforme a las palabras de Dios; si alguno ministra, ministre conforme al poder que Dios da, para que en todo sea Dios glorificado por Jesucristo, a quien pertenecen la gloria y el imperio por los siglos de los siglos. Amén.

Padeciendo como cristianos

¹² amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese,

¹³ sino gozaos por cuanto sois participantes de los padecimientos de Cristo, para que también en la revelación de su gloria os gocéis con gran alegría.

¹⁴ si sois vituperados por el nombre de Cristo, sois bienaventurados, porque el glorioso Espíritu de Dios reposa sobre vosotros. Ciertamente, de parte de ellos, él es blasfemado, pero por vosotros es glorificado.

¹⁵ así que, ninguno de vosotros padezca como homicida, o ladrón, o malhechor, o por entremeterse en lo ajeno;

¹⁶ pero si alguno padece como cristiano, no se avergüence, sino glorifique a Dios por ello.

¹⁷ porque es tiempo de que el juicio comience por la casa de Dios; y si primero comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de aquellos que no obedecen al evangelio de Dios?

¹⁸ y: Si el justo con dificultad se salva,
¿En dónde aparecerá el impío y el pecador?

¹⁹ de modo que los que padecen según la voluntad de Dios, encomienden sus almas al fiel Creador, y hagan el bien.

¹⁰ As each one has received a *special* gift, employ it in serving one another, as good stewards of the manifold grace of God.

¹¹ Whoever speaks, *let him speak*, as it were, the utterances of God; whoever serves, *let him do so* as by the strength which God supplies; so that in all things God may be glorified through Jesus Christ, to whom belongs the glory and dominion forever and ever. Amen.

¹² Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you;

¹³ but to the degree that you share the sufferings of Christ, keep on rejoicing; so that also at the revelation of His glory, you may rejoice with exultation.

¹⁴ If you are reviled for the name of Christ, you are blessed, because the Spirit of glory and of God rests upon you.

¹⁵ By no means let any of you suffer as a murderer, or thief, or evildoer, or a troublesome meddler;

¹⁶ but if *anyone suffers* as a Christian, let him not feel ashamed, but in that name let him glorify God.

¹⁷ For *it is* time for judgment to begin with the household of God; and if *it begins* with us first, what *will be* the outcome for those who do not obey the gospel of God?

¹⁸ AND IF IT IS WITH DIFFICULTY THAT THE RIGHTEOUS IS SAVED, WHAT WILL BECOME OF THE GODLESS MAN AND THE SINNER?

¹⁹ Therefore, let those also who suffer according to the will of God entrust their souls to a faithful Creator in doing what is right.

EL SUFRIMIENTO POR CAUSA DE CRISTO

1 Pedro 4:12-19

S.J.B., noviembre 5 de 2017

INTRODUCCIÓN

Suffering for the Cause of Christ

1 Peter 4:12-19

November 5, 2017

INTRODUCTION

El sufrimiento es una realidad a la que todos, sin excepción, nos tenemos que enfrentar:

Job 5:7

“Pero como las chispas se levantan para volar por el aire, Así el hombre nace para la aflicción”

Eclesiastés 2: 22-23:

*“²² Porque ¿qué tiene el hombre de todo su trabajo, de su corazón, con que se afana debajo del sol?
²³ porque todos sus días no son sino dolores, y sus trabajos molestias; aun de noche su corazón no reposa. Esto también es vanidad.”*

Pero, además, la experiencia de cada uno de nosotros confirma esta realidad.

A pesar de esta advertencia de la palabra de Dios, y de la experiencia de cada uno de nosotros, el sufrimiento siempre nos sorprende y nos perturba.

Nunca estamos lo suficientemente preparados para enfrentar el sufrimiento.

Es por esta razón que en la breve carta de 1 Pedro, se advierte reiteradamente sobre la realidad del sufrimiento en cada uno de los capítulos:

1 Pedro 1:6: *En lo cual vosotros os alegráis, aunque ahora por un poco de tiempo, si es necesario, tengáis que ser afligidos en diversas pruebas*

1 Pedro 2:21: *Pues para esto fuisteis llamados; porque también Cristo padeció por nosotros, dejándonos ejemplo, para que sigáis sus pisadas;*

1 Pedro 3:14,17: *Mas también si alguna cosa padecéis por causa de la justicia, bienaventurados sois. Por tanto, no os amedrentéis por temor de ellos, ni os conturbéis*

Suffering is a reality that all of us, without exception, have to face.

Job 5: 7

7 For man is born for trouble,
As sparks fly upward.

Ecclesiastes 2:22-23

22 For what does a man get in all his labor and in his striving with which he labors under the sun?

23 Because all his days his task is painful and grievous; even at night his mind does not rest. This too is vanity.

But moreover, the experience of each one of us confirms this reality.

But despite this warning from God's word, and the experience of each of us, suffering always surprises us and disturbs us. We are never sufficiently prepared to face suffering.

It is for this reason that in the short letter of 1 Peter, one is repeatedly warned about the reality of suffering in each of the chapters:

1:6 In this you greatly rejoice, even though now for a little while, if necessary, you have been distressed by various trials,

2:21 For you have been called for this purpose, since Christ also suffered for you, leaving you an example for you to follow in His steps,

3:14 But even if you should suffer for the sake of righteousness, *you are* blessed. AND DO NOT FEAR THEIR INTIMIDATION, AND DO NOT BE TROUBLED,

3:17 For it is better, if God should will it so, that you suffer for doing what is right rather than for doing what is wrong.

Porque mejor es que padezcáis haciendo el bien, si la voluntad de Dios así lo quiere, que haciendo el mal.

1 Pedro 4:12: *Amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese,*

1 Pedro 5:9: *Al cual resistid firmes en la fe, sabiendo que los mismos padecimientos se van cumpliendo en vuestros hermanos en todo el mundo.*

Pero debemos tener en cuenta que aquí el apóstol Pedro no está hablando del sufrimiento en general, del sufrimiento que es común a todos los seres humanos; como consecuencia de la caída, sino que está hablando de una clase de sufrimiento bien particular:

El sufrimiento de los cristianos por razón de su fe en Cristo.
El sufrimiento como consecuencia de ser fieles a Cristo.

En este aspecto particular la primera gran advertencia que nos hace el apóstol Pedro es que:

1- EL SUFRIMIENTO POR CAUSA DE NUESTRA FE ES INEVITABLE

1 Pedro 4:12 “*Amados, no os sorprendáis del fuego de la prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese*”

El sentido de esta declaración está determinado; porque a los cristianos a quienes el apóstol Pedro dirige su carta, en efecto estaban sufriendo intensamente por causa de su fe en Cristo.

El sufrimiento no era una probabilidad sino una realidad. Estos creyentes, eran objeto del maltrato, del desprecio, de las calumnias, de persecución y en algunos casos hasta del martirio.

Por un momento tratemos de ponernos en los zapatos de estas personas, a quienes el apóstol dirige esta carta.

4:12 Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you;

5:9 But resist him, firm in *your* faith, knowing that the same experiences of suffering are being accomplished by your brethren who are in the world.

But we must bear in mind that here the apostle Peter is not talking about suffering in general, the suffering that is common to all human beings as a result of the fall. He is speaking of a very particular kind of suffering:

The suffering of Christians because of their faith in Christ.
Suffering as a result of being faithful to Christ.

In this particular aspect the first great warning that the Apostle Peter gives us is that:

1. SUFFERING FOR THE CAUSE OF OUR FAITH IS INEVITABLE

4:12 Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you;

The meaning of this declaration is specific because the Christians to whom the apostle Peter addresses his letter were in fact suffering intensely because of their faith in Christ.

Suffering was not a probability but a reality. These believers were subjected to mistreatment, contempt, slander, persecution and in some cases even martyrdom.

For a moment, let's try to put ourselves in the shoes of these people to whom the apostle addresses this letter.

Ante una situación similar a esta:

¿Qué esperaríamos de nuestros pastores o hermanos en la fe?
O ¿Cómo responderíamos a un hermano que esté pasando por una situación similar de sufrimiento?

Muy probablemente que la mayoría de nosotros esperaría, o diría, algo así como:

Apreciado hermano, lamento mucho que esté pasando por este momento difícil, pero tenga paciencia y confíe en el Señor para que si es su voluntad; esta situación injusta pueda cambiar, estaré orando por usted, para que las cosas mejoren.

Esto en términos generales sería lo que esperaríamos o diríamos. Y, de hecho, no están nada mal estas palabras de consuelo. Y Claro pueden ser de mucho ánimo para una persona en medio de su sufrimiento.

Pero el apóstol Pedro antes que decirles tranquilos, tengan paciencia, o estoy orando para que el Señor los libre de ese terrible sufrimiento que están experimentando; o entiendo muy bien esta situación porque yo mismo, ya la he vivido.

La respuesta es sorprendente, seguramente para ellos, y mucho más para nosotros, 1 Pedro 4:12:

“Amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese”

En otras palabras, les dice: Hermanos todo este sufrimiento que están experimentado, no es algo inesperado, sino que este es el resultado natural de ser fieles a Cristo, por lo tanto, no se deben sorprender.

Lo extraño, sería más bien lo contrario, no encontrarnos con dificultades en nuestro caminar como cristianos.

In a situation similar to this one:

What would we expect from our pastors or brothers in the faith?
Or how would we respond to a brother who is going through a similar situation of suffering?

Most likely, most of us would expect, or say, something like:

Dear brother, I am very sorry that you are going through this difficult moment, but be patient and trust in the Lord so that if it is His will, this unjust situation may change. I will be praying for you so that things may improve.

This in general terms would be what we would expect or say. And in fact, these words of consolation are not bad. And of course they can be of great encouragement for a person in the midst of their suffering.

But the apostle Peter, before saying, "Stay calm, have patience," or "I am praying that the Lord will free you from that terrible suffering that you are experiencing," or "I understand this situation very well because I have already lived it," says. . .

The answer is surprising, certainly for them, and much more for us. 1 Peter 4:12

12 Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you;

In other words he says, "Brothers, all this suffering that you are experiencing is not something unexpected. Rather, this is the natural result of being faithful to Christ; therefore, you should not be surprised."

Strange, it would be rather the opposite, not encountering difficulties in our walk as Christians.

La insistente advertencia del Señor Jesús:

Lucas 9:23: *“Y decía a todos: Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz cada día, y sígame.”*

El seguir a Jesús, el ser su discípulo, está determinado por la cruz, y la cruz es sinónimo de sufrimiento.

Mateo 10:22 *“Y seréis aborrecidos de todos por causa de mi nombre; mas el que persevera hasta el fin, éste será salvo.”*

Vs. 38: *“Y el que no toma su cruz y sigue en pos de mí, no es digno de mí.”*

Juan 16:33 *“Estas cosas os he hablado para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción; pero confiad, yo he vencido al mundo”.*

El Señor Jesús es bien claro con todos sus seguidores, y con todas las personas que pretenden seguirle.

Él, para nada nos atrae con falsas expectativas, como sí lamentablemente, lo hacen hoy, no pocos predicadores: la falsa teología de la prosperidad, con la falsa teología pare de sufrir

Ser fieles seguidores de Cristo, mientras estemos en este mundo caído, siempre va a implicar aflicción, rechazo, porque el mundo está contra Dios y sus seguidores, por lo tanto, no debe sorprendernos.

Juan 15:20:

Acordaos de la palabra que yo os he dicho:

El siervo no es mayor que su señor.

Si a mí me han perseguido, también a vosotros os perseguirán

Además, no debemos buscar la manera de evitar el rechazo del mundo, porque entonces terminaremos cediendo a la tentación, conformándonos de asimilarnos con el mundo.

The Lord Jesus' insistent statement in Luke 9:23 –

23 And He was saying to *them* all, "If anyone wishes to come after Me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me.

Following Jesus, being His disciple, is shaped by the cross, and the cross is synonymous with suffering. Matthew 10:22, 38

22 "And you will be hated by all on account of My name, but it is the one who has endured to the end who will be saved.

38 "And he who does not take his cross and follow after Me is not worthy of Me.

33 "These things I have spoken to you, that in Me you may have peace. In the world you have tribulation, but take courage; I have overcome the world." John 16

The Lord Jesus is very clear with all His followers, and with all the people who seek to follow Him.

He never attracts us with false expectations, as do not a few preachers today, unfortunately: the false theology of prosperity, with the false theology of ending suffering.

Being faithful followers of Christ, while we are in this fallen world, will always imply affliction, rejection, because the world is against God and His followers. Therefore, it should not surprise us.

John 15:20

20 "Remember the word that I said to you, 'A slave is not greater than his master.' If they persecuted Me, they will also persecute you; if they kept My word, they will keep yours also.

Pero el Señor nos advierte que no podemos servir a dos Señores, Lucas 16: 13a:

Ningún siervo puede servir a dos señores; porque o aborrecerá al uno y amará al otro, o estimará al uno y menospreciará al otro.

2. ANTE EL SUFRIMIENTO GOZAOS

Pero si esta primera advertencia es una sorpresa:

“Amados, no os sorprendáis del fuego de la prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese”

Son, aún más, sorprendentes las declaraciones que siguen a esta:

1 Pedro 4:13 *“sino gozaos por cuanto sois participantes de los padecimientos de Cristo”*

Vs. 14 *“Si sois vituperados por el nombre de Cristo, sois bienaventurados”*

Vs 16 *“pero si alguno padece como cristiano, no se avergüence, sino glorifique a Dios por ello.*

Todo esto, desde el punto de vista humano, no tiene el menor sentido, no es más que una gran contradicción.

¿Cómo es posibles ser feliz en medio del sufrimiento?

Se preguntan no solamente los no creyentes, sino los mismos creyentes.

Aquí el Espíritu Santo, por medio del apóstol Pedro, nos da una razón contundente de por qué los creyentes debemos estar gozosos, felices, aún más orgullos, cuando por causa de nuestra fe, tenemos que sufrir desprecio, maltrato, burla y en casos extremos; aun la muerte.

But in addition, we must not look for the way to avoid the world's rejection, because then we can end up yielding to the temptation to conform, to assimilate into the world.

But the Lord warns us that we cannot serve two masters. Luke 16:13a

13 "No servant can serve two masters; for either he will hate the one, and love the other, or else he will hold to one, and despise the other. You cannot serve God and mammon."

2. REJOICE IN THE MIDST OF SUFFERING

But if this first warning is a surprise:

12 Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you;

then the statements that follow this are even more surprising:

13 but to the degree that you share the sufferings of Christ, keep on rejoicing; . . .

14 If you are reviled for the name of Christ, you are blessed, . . .

16 but if *anyone suffers* as a Christian, let him not feel ashamed, but in that name let him glorify God.

From a human perspective this does not make any sense. It is nothing more than a great contradiction.

How is it possible to be happy in the midst of suffering?

Not only do unbelievers wonder that, but so do even believers themselves.

Here the Holy Spirit, through the apostle Peter, gives us a strong reason why we believers should be joyful, happy, and

Porque el sufrimiento; por razón de nuestra fe, da cuanta de nuestra plena identidad con Cristo:

Vs.13 *“Sino gozaos por cuanto sois participantes de los sufrimientos de Cristo”*

El estar dispuestos a sufrir por causa de nuestra fe en Cristo; es una evidencia de la realidad, de nuestra unión vital con Cristo.

Es evidencia de la presencia de Dios en nosotros. Vs 14: *“Si sois vituperados por el nombre de Cristo, sois bienaventurados, porque el glorioso Espíritu de Dios reposa sobre vosotros.”*

Estar dispuestos a sufrir por causa de nuestra fe; es evidencia de nuestra comprensión y aprecio del sufrimiento que Cristo, tuvo que experimentar por razón de nuestro pecado.

De que, por más intenso que sea nuestro sufrimiento; este no tiene punto de comparación con el de Cristo, con la humillación, con el dolor que Cristo tuvo que sufrir, ti y por mí en la cruz, Isaías 53:3-5:

*³ despreciado y desechado entre los hombres,
varón de dolores, experimentado en quebranto;
y como que escondimos de él el rostro,
fue menospreciado, y no lo estimamos.*

*⁴ ciertamente llevó él nuestras enfermedades,
y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado,
por herido de Dios y abatido.*

*⁵ más él herido fue por nuestras rebeliones,
molido por nuestros pecados;
el castigo de nuestra paz fue sobre él,
y por su llaga fuimos nosotros curados.*
)

Cuando en medio del sufrimiento, llegamos al punto de considerar que esto ya es demasiado para mí, que es injusto, que no lo puedo soportar,

even proud when, because of our faith, we must suffer, be held in contempt, abused, mocked and in extreme cases even killed.

Because suffering due to our faith accounts for our full identity with Christ:

13 but to the degree that you share the sufferings of Christ, keep on rejoicing; . . .

Being willing to suffer because of our faith in Christ is an evidence of the reality of our vital union with Christ.

It is evidence of the presence of God in us. **14** If you are reviled for the name of Christ, you are blessed, because the Spirit of glory and of God rests upon you.

Being willing to suffer because of our faith is evidence

- of our understanding and appreciation of the suffering that Christ had to experience because of my sin.
- of how, no matter how intense our suffering, it can't be compared with Christ's suffering, humiliation, pain that He had to suffer for you and me on the cross. Isaiah 53:3-5

3 He was despised and forsaken of men, A man of sorrows, and acquainted with grief; And like one from whom men hide their face, He was despised, and we did not esteem Him.

4 Surely our griefs He Himself bore, And our sorrows He carried; Yet we ourselves esteemed Him stricken, Smitten of God, and afflicted.

5 But He was pierced through for our transgressions, He was crushed for our iniquities; The chastening for our well-being *fell* upon Him, And by His scourging we are healed.

When in the midst of suffering we reach the point of considering that this is too much for me, that it is unfair, that I

entonces, tenemos que considerar una vez más, con la mayor seriedad los sufrimientos de Cristo por mí.

Tenemos un himno que precisamente nos invita a considerar los sufrimientos de Cristo, en una de sus estrofas del himno 198, estrofa No. 3:

“Reproches, aflicción y angustias yo sufrí;
La copa amarga fue que yo por ti bebí;
Reproches yo por ti sufrí,
¿Qué sufres tú por mí?”

Cuando tomamos conciencia del inmenso sufrimiento, que Cristo experimento por ti y por mí, con toda seguridad que nuestra actitud ante el sufrimiento tendrá un cambio radical.

CONCLUSIÓN

Cuando tomamos conciencia de los sufrimientos de Cristo:

- Nuestro sufrimiento pasará de ser una pesada e insoportable carga, a ser un privilegio, igual como lo fue para los primeros discípulos, Hechos 5:41:

“Y ellos salieron de la presencia del concilio, gozosos de haber sido tenidos por dignos de padecer afrenta por causa del Nombre.”.

Pero también a nosotros:

*Porque a vosotros os es concedido a causa de Cristo,
no sólo que creáis en él, sino también que padezcáis por él*

Filipenses 1 :29

- Dejaremos esa tendencia, que la mayoría de nosotros tenemos, de auto compadecernos y de quejarnos.

Es solamente en la identidad, en la unidad plena con Cristo, que no solo estaremos dispuestos a sufrir por su causa; sino que además será un motivo de regocijo, y de alabanza a Dios.

can't bear it, then we have to very seriously consider once more the sufferings of Christ on my account.

We have a hymn that invites us to consider the sufferings of Christ in one of its verses: hymn 198, verse 3.

Reproaches, affliction and anguish I suffered;
The cup was bitter that I drank for thee;
I suffered reproaches for thee,
What hast thou borne for Me?
(I Gave My Life for Thee by Frances R. Havergal)

When we become aware of the immense suffering that Christ experienced for me and for you, surely our attitude towards suffering will have a radical change.

CONCLUSION

When we become aware of Christ's sufferings:

- Our suffering will go from being a heavy and unbearable burden, to being a privilege, just as it was for the first disciples. Acts 5:41

41 So they went on their way from the presence of the Council, rejoicing that they had been considered worthy to suffer shame for His name.

But also to us:

29 For to you it has been granted for Christ's sake, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake,

- We will drop that tendency, which most of us have, to feel sorry for ourselves and complain.

It is only in identifying, in being in full unity with Christ, that we will not only be willing to suffer for His sake, but that I will also be a source of rejoicing, and of praise to God.